STALOWA BUTELKA Z FILTREM DO WODY

LIFESTRAW

Go 2.0 Steel 1 l

Instrukcja obsługi, montażu i konserwacji

Izolowana butelka 1 l ze stali 18/8 z dwustopniowym filtrem: membrana 0,2 µm (bakterie, pasożyty, mikroplastik) i węgiel aktywny (chlor, zapach).



4000 l
mikrofiltr membranowy

100 l
filtr węglowy (ok. 2 miesiące)

0,2 µm
wielkość porów membrany

SPIS TREŚCI

1	Informacje ogólne	02
2	Bezpieczeństwo	04
3	Dane techniczne	06
4	Budowa i zasada działania	08
5	Przygotowanie	10
6	Składanie filtra i nakrętki	11
7	Pierwsze użycie	12
8	Codzienne użytkowanie	13
9	Konserwacja i wymiana filtrów	15
10	Rozwiązywanie problemów	18
11	Części zamienne i eksploatacyjne	19
12	Gwarancja, serwis i utylizacja	19
13	Karta serwisowa i kontakt	21

FILTRY Sp. z o.o.
ul. Piotra Bardowskiego 1, 35-005 Rzeszów
tel. +48 515 901 301 · sklep@filtry-wody.pl

Wydanie 2.0 · październik 2026
FW-IN-LIFESTRAW-GO2-STEEL-1L-KYOTO-ORANGE
Zachowaj instrukcję na czas użytkowania urządzenia.

1 Informacje ogólne

Przeznaczenie butelki, zawartość opakowania i pojęcia używane w instrukcji.

Instrukcja dotyczy butelki z filtrem **LifeStraw Go 2.0 Steel 1 l** w kolorze **Kyoto Orange** (pomarańczowy, kod producenta LGV41SORWW). Producent nazywa tę linię **LifeStraw Go Series** – to generacja butelek Go produkowana od 2023 roku, z nakrętką z uchwytem i osłoniętym ustnikiem. Instrukcję opracowaliśmy na podstawie instrukcji obsługi producenta („LifeStraw Go Series – User Manual"), karty parametrów filtracji, instrukcji długotrwałego przechowywania, raportu z badań oraz informacji o produkcie i warunków gwarancji ze strony lifestraw.com.

Przeczytaj instrukcję przed pierwszym użyciem i zachowaj ją. Butelkę wprowadza na rynek Vestergaard Frandsen Inc. działająca pod marką LifeStraw.

Instrukcja producenta jest wspólna dla butelek Go Series 650 ml i 1 l oraz stalowych 700 ml i 1 l. Wersja 1 l różni się od stalowej butelki 700 ml pojemnością, wymiarami i masą (patrz „Dane techniczne"); filtry, nakrętka, ustnik i sposób użytkowania są takie same.

Przeznaczenie

Butelka filtruje wodę w chwili picia: gdy pijesz przez ustnik, woda przepływa najpierw przez mikrofiltr membranowy, a potem przez filtr z węglem aktywnym. Producent przeznacza ją do wody słodkiej – z kranu w domu, w pracy i w podróży (np. w hotelu lub na lotnisku) oraz z naturalnych źródeł, takich jak strumienie, rzeki i jeziora.

- Nie filtruj wody morskiej – filtr nie odsala wody i nie usuwa rozpuszczonych soli ani minerałów.
- Nie filtruj wody ze stawów osadowych kopalń ani ze źródeł w pobliżu dużych gospodarstw rolnych.
- Nie wlewaj do butelki soków, napojów z cukrem ani rozpuszczonych proszków – filtr jest przeznaczony wyłącznie do wody.

Zawartość opakowania

ELEMENT	ILOŚĆ
Butelka ze stali nierdzewnej 18/8 z podwójnymi izolowanymi ściankami, 1 l, kolor Kyoto Orange	1 szt.
Nakrętka z uchwytem i silikonowym ustnikiem w kolorze butelki	1 szt.
Mikrofiltr membranowy (zamontowany w nakrętce)	1 szt.
Filtr z węglem aktywnym w komorze nad mikrofiltrem (zamontowany)	1 szt.

Ważne pojęcia

Mikrofiltr membranowy	**długi wkład z włókien kapilarnych o porach 0,2 µm; zatrzymuje bakterie, pasożyty, mikroplastik i zawiesiny**
Filtr z węglem aktywnym	**krótki wkład w komorze nad mikrofiltrem; redukuje chlor, zapachy i związki organiczne, poprawia smak**

Zalanie filtra	**kilka szybkich, mocnych łyków przy pierwszym użyciu, które nawadniają filtr i wypierają z niego powietrze**
Przedmuchanie (płukanie wsteczne)	**wdmuchnięcie powietrza przez ustnik po piciu; usuwa wodę z filtra i przedłuża jego żywotność**
Zawór parasolkowy	**mały zawór przy ustniku; jego zabrudzenie może zmniejszyć przepływ**
Linia napełnienia	**oznaczenie na butelce – nie nalewaj wody powyżej niej**

2 Bezpieczeństwo

Zasady, od których zależy bezpieczeństwo filtrowanej wody.



Tylko woda słodka

Nie filtruj wody morskiej, wody ze stawów osadowych kopalń ani wody z okolic dużych gospodarstw rolnych.



Nie zamrażaj filtra

Używany mikrofiltr membranowy nie może zamarznąć. Jeśli zamarzł, wymień go przed dalszym użyciem.



Temperatura 0–60 °C

Nie narażaj butelki i filtrów na temperaturę powyżej 60 °C ani poniżej 0 °C – może to pogorszyć jakość filtrowanej wody.



Bez gorących napojów

Nie wlewaj gorących napojów ani wrzątku – ciepło wytwarza ciśnienie, które może wypchnąć wodę przy otwieraniu, a wrzątek może uszkodzić filtr i elementy butelki.



Po upadku sprawdź filtr

Sprawdź, czy filtr jest mocno przykręcony do nakrętki. Jeśli obudowa filtra pękła lub jest uszkodzona, wymień filtr przed dalszym użyciem.



Ciśnienie w butelce

Butelka jest szczelna. W samolocie, przy zmianie wysokości i w upale rośnie w niej ciśnienie – otwieraj nakrętkę powoli.



Higiena ustnika

Nie dotykaj ustnika brudnymi rękami. Uchwyt, nakrętkę i ustnik trzymaj z dala od wody niefiltrowanej.



Pęknięte elementy wymień

Nie używaj filtrów ani nakrętki z pękniętym tworzywem. Wymieniaj filtry w terminach podanych przez producenta.



Tylko do wody

Filtruj wyłącznie wodę. Smak (sok z cytryny, elektrolity) dodawaj do wody już przefiltrowanej, w innym naczyniu.

Kiedy filtr może nie zapewnić bezpiecznej wody

Skuteczność podaną przez producenta potwierdzono w warunkach laboratoryjnych. Woda, która przeszła już przez filtr, może zostać ponownie zanieczyszczona, gdy:

1. dotykasz ustnika brudnymi rękami,
2. nie utrzymujesz w czystości obudowy filtra, butelki, nakrętki i ustnika,
3. nie wymieniasz filtrów zgodnie z zaleceniami producenta,
4. używasz butelki lub filtrów z pękniętym tworzywem,
5. butelka i filtry są narażone na temperaturę powyżej 60 °C albo poniżej 0 °C.

Picie nieuzdatnionej wody grozi zakażeniem drobnoustrojami i chorobami przewodu pokarmowego. Ryzyko ograniczysz, stosując się do tej instrukcji i sprawdzając, z jakiego źródła pobierasz wodę. Producent nie odpowiada za szkody wynikłe z użycia butelki niezgodnie z przeznaczeniem ani z nieprzestrzegania zasad z instrukcji.

Czego filtr nie usuwa

- Soli i minerałów rozpuszczonych w wodzie – woda po filtrze nie jest wodą destylowaną i nie zastąpi jej np. w urządzeniach medycznych.
- Fluorków. Arsenu mikrofiltr membranowy również nie usuwa.
- Wirusów – membrana chroni przed bakteriami i pasożytami.
- Związków siarki, które mogą występować w wodzie ze studni.

Zasady ogólne

- Przed pierwszym użyciem umyj butelkę i nakrętkę i opłucz je bezpieczną wodą.
- Filtrów nie myj w zmywarce ani detergentem – płucz je wyłącznie wodą.
- Pij zawsze przez ustnik. Woda w butelce jest niefiltrowana – nie przelewaj jej do kubka.
- Przed wyjazdem sprawdź butelkę w domu: wykonaj czynności pierwszego uruchomienia i upewnij się, że filtr działa prawidłowo.
- Nie przechowuj w stalowej butelce roztworu soli – stal może korodować.

3 Dane techniczne

Wymiary, materiały, żywotność filtrów i skuteczność filtracji według producenta.

Model	**LifeStraw Go 2.0 Steel 1 l (LifeStraw Go Series), kolor Kyoto Orange**
Kod producenta	**LGV41SORWW**
Pojemność	**1 l (34 fl oz)**
Masa	**634 g**
Wysokość	**28 cm**
Średnica	**10 cm**
Materiał butelki	**stal nierdzewna 18/8, podwójne izolowane ścianki**
Izolacja	**utrzymuje chłód wody; nie służy do napojów gorących ani wrzątku**
Filtracja	**dwustopniowa: mikrofiltr membranowy + filtr z węglem aktywnym**
Wielkość porów membrany	**0,2 µm**
Żywotność mikrofiltra membranowego	**do 4000 l (ok. 5 lat codziennego użytku)**
Żywotność filtra węglowego	**do 100 l (ok. 2 miesięcy)**
Przepływ (badanie laboratoryjne)	**ok. 1250 ml/min na początku, ok. 800 ml/min w dalszej eksploatacji**
Komponenty	**wszystkie elementy bez BPA**
Mycie w zmywarce	**butelka, nakrętka i uchwyt – po wyjęciu filtrów, bez suszenia gorącym powietrzem**

Skuteczność filtracji

STOPIEŃ	DZIAŁANIE WEDŁUG PRODUCENTA	ŻYWOTNOŚĆ
Mikrofiltr membranowy	usuwa 99,999999% bakterii, 99,999% pasożytów i 99,999% mikroplastiku; zatrzymuje muł, piasek i zmętnienie	do 4000 l
Filtr z węglem aktywnym	redukuje chlor, związki organiczne i azbest; usuwa zapachy i poprawia smak	do 100 l

Filtry badają niezależne laboratoria oraz własne laboratorium producenta z certyfikatem ISO, według protokołów amerykańskiej agencji ochrony środowiska (US EPA) i NSF International/ANSI. Butelka spełnia wymagania normy **NSF/ANSI P231** (redukcja bakterii i pasożytów), wymagania US EPA dla wody pitnej oraz normy **NSF 42** (redukcja chloru). W badaniu trwałości przepływ spadał z ok. 1250 ml/min do ok. 800 ml/min po przefiltrowaniu ok. 700 l i utrzymywał się na tym poziomie do 4000 l.

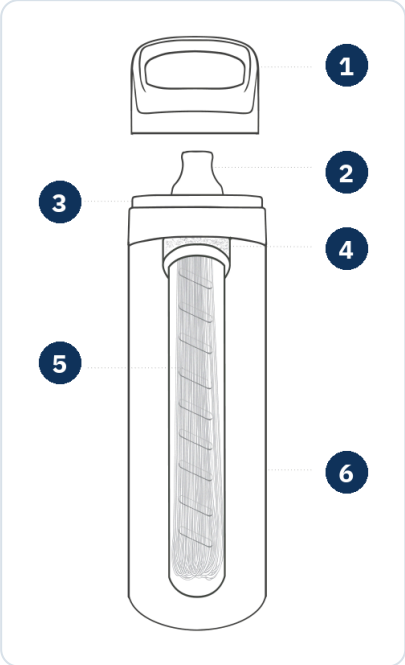
Drobnoustroje objęte badaniami

BAKTERIE	PASOŻYTY
Escherichia coli (enteropatogenna), Salmonella enterica, Salmonella typhi (dur brzuszny), Shigella, Vibrio cholerae (cholera), Vibrio parahaemolyticus, Campylobacter jejuni, Yersinia enterocolitica, Yersinia pestis, Brucella melitensis, Francisella tularensis, Pseudomonas aeruginosa, Staphylococcus aureus, Klebsiella pneumoniae, Legionella pneumophila, Leptospira, Haemophilus influenzae, Mycobacterium tuberculosis, Mycoplasma pneumoniae, Burkholderia pseudomallei, Streptococcus pneumoniae, Streptococcus pyogenes	Giardia intestinalis, Cryptosporidium spp., Entamoeba histolytica, Naegleria gruberi, Ascaris lumbricoides, Schistosoma mansoni, Taenia saginata

Lista obejmuje główne drobnoustroje wywołujące choroby przenoszone przez wodę i nie jest wyczerpująca.

4 Budowa i zasada działania

Z czego składa się butelka i jak woda przepływa przez filtry.



Rys. 1. Budowa butelki LifeStraw Go Series

1. Uchwyt – zakręcany na nakrętkę, zakrywa ustnik
2. Silikonowy ustnik
3. Nakrętka
4. Komora filtra z węglem aktywnym
5. Mikrofiltr membranowy
6. Butelka stalowa z podwójnymi izolowanymi ściankami



Woda jest filtrowana dopiero w drodze do ustnika – podczas picia.

woda

Jak działa butelka

Filtr składa się z dwóch skręcanych części. Długi **mikrofiltr membranowy** (5) sięga w głąb butelki i jest zanurzony w wodzie. Na jego górny koniec nakręca się **komorę filtra węglowego** (4), a cały zespół wkręca się od spodu w **nakrętkę** (3). Gdy ssiesz przez **ustnik** (2), woda przechodzi przez włókna membrany, które zatrzymują bakterie, pasożyty, mikroplastik i zawiesiny, a potem przez węgiel aktywny, który redukuje chlor, zapachy i związki organiczne.

Za usuwanie bakterii i innych drobnoustrojów odpowiada mikrofiltr membranowy. Filtr węglowy służy do poprawy smaku i zapachu oraz redukcji chloru. Przy ustniku znajduje się zawór parasolkowy, a **uchwyt** (1) po zakręceniu zakrywa ustnik.

Dwa stopnie filtracji

Membrana 0,2 µm chroni przed bakteriami, pasożytami i mikroplastikiem, a węgiel aktywny poprawia smak i zapach.

Osłonięty ustnik

Uchwyt zakręcany na nakrętkę zakrywa ustnik i chroni go przed brudem; konstrukcja jest szczelna.

Wymienne filtry

Filtr węglowy wymieniasz co ok. 100 l, mikrofiltr membranowy – po ok. 4000 l.

Izolowane ścianki

Podwójne ścianki ze stali 18/8 utrzymują chłód wody. Butelka nie służy do napojów gorących.

Zgodność filtrów

Mikrofiltr membranowy LifeStraw Go Series pasuje do butelek Go Series wyprodukowanych od 2023 roku. Starsze butelki LifeStraw Go – z odchylanym ustnikiem i karabińczykiem – mają inny gwint i nie współpracują z tym filtrem. Zamienny filtr węglowy pasuje do wszystkich butelek i kubków LifeStraw Go. Zamienny mikrofiltr, nakrętka i ustnik są wspólne dla wszystkich rozmiarów butelek Go Series, także dla wersji 1 l.

5 Przygotowanie

Co sprawdzić i przygotować przed pierwszym użyciem.

Butelka nie wymaga montażu – filtry są fabrycznie zamontowane w nakrętce. Przed pierwszym użyciem przygotuj ją do mycia i płukania filtra węglowego.

- [ ] Sprawdź zawartość opakowania i obejrzyj butelkę, nakrętkę i obudowę filtra – nie mogą być pęknięte.
- [ ] Przygotuj łagodny płyn do mycia naczyń i dostęp do bieżącej wody z kranu.
- [ ] Odkręć uchwyt, a potem odkręć nakrętkę razem z filtrem od butelki.
- [ ] Jeśli zabierasz butelkę w podróż, wykonaj pierwsze uruchomienie w domu i sprawdź, czy woda płynie prawidłowo.

Wybór wody

Napełniaj butelkę wodą słodką: z kranu albo ze strumienia, rzeki czy jeziora. Dowiedz się, czy źródło nie jest skażone przemysłowo lub rolniczo – takich wód nie filtruj (patrz rozdział „Bezpieczeństwo”).

6 Składanie filtra i nakrętki

Rozkręcanie i skręcanie zespołu filtra, nakrętki i ustnika.

W ten sposób rozkręcasz i składasz zespół filtra z nakrętką – przy pierwszym uruchomieniu, po myciu i przy wymianie filtrów.

01 **Wyjmij filtr z nakrętki**

Odkręć cały filtr od wewnętrznej strony nakrętki i odłóż go na czystą powierzchnię.

02 **Rozdziel filtr**

Odkręć górną komorę filtra węglowego od mikrofiltra membranowego. Filtr węglowy pozostaje w komorze.

03 **Złóż filtr**

Nakręć komorę filtra węglowego z powrotem na mikrofiltr membranowy.

> Skręcaj części ręcznie, bez narzędzi.

04 **Wkręć filtr w nakrętkę**

Wkręć złożony filtr od spodu w nakrętkę, aż będzie pewnie osadzony.

05 **Załóż nakrętkę i uchwyt**

Nakręć nakrętkę z filtrem na butelkę, a na koniec zakręć uchwyt, gdy ustnik jest suchy.

Zdejmowanie ustnika

Silikonowy ustnik odkręca się od nakrętki. Zdejmij go do mycia, gdy zauważysz na nim osad lub zabrudzenia, a po umyciu i wysuszeniu przykręć z powrotem.

7 Pierwsze użycie

Mycie, płukanie filtra węglowego i zalanie filtra przed pierwszym piciem.

Przed pierwszym użyciem butelkę trzeba umyć, a filtr węglowy – przepłukać i zalać.

01

Umyj butelkę

Wykręć cały filtr z nakrętki i odłóż go. Umyj butelkę, nakrętkę i uchwyt razem z ustnikiem łagodnym detergentem, a potem opłucz je czystą wodą.

02

Przepłucz filtr węglowy

Odkręć komorę filtra węglowego od mikrofiltra. Trzymaj komorę z filtrem węglowym pod bieżącą wodą z kranu przez maks. 60 sekund.

- Nakręć komorę z powrotem na mikrofiltr membranowy.
- Wkręć złożony filtr w nakrętkę.

> Filtrów nie myj detergentem – płucz je samą wodą.

03

Napełnij butelkę

Nalej wody i nakręć nakrętkę z filtrem. Wody musi być tyle, aby filtry były całkowicie zanurzone.

04

Zalej filtr

Odkręć uchwyt i weź kilka szybkich, mocnych łyków przez ustnik, aby woda zaczęła płynąć.

> Pierwsze łyki wymagają większego wysiłku, bo filtr nasiąka wodą i wypycha powietrze. Przepływ poprawia się z czasem.

8 Codzienne użytkowanie

Napełnianie, picie, przedmuchiwanie filtra i podróże.

Podwójne izolowane ścianki utrzymują chłód wody. Nie wlewaj gorących napojów ani wrzątku – ciepło wytwarza w butelce ciśnienie, które może wypchnąć płyn przy otwieraniu, a wrzątek może uszkodzić filtr i elementy butelki.

01 **Napełnij**

Odkręć nakrętkę z uchwytem (oba filtry zostają przykręcone do nakrętki) i nalej wody – nie wyżej niż do linii napełnienia.

02 **Zakręć**

Upewnij się, że filtr jest prawidłowo przykręcony do nakrętki, i nakręć nakrętkę z uchwytem na butelkę.

03 **Pij**

Odkręć uchwyt i pij wodę przez ustnik. Nie musisz przechylać butelki.

04 **Przedmuchaj filtr**

Po piciu wdmuchnij powietrze przez ustnik. Usuniesz nadmiar wody z filtra i nie dopuścisz do zbierania się wody na nakrętce przy ustniku. Przedłuża to też żywotność filtra.

05 **Zakręć uchwyt**

Zakręć uchwyt, gdy ustnik jest zupełnie suchy.

Dobre nawyki

- [ ] Uchwyt, nakrętkę i ustnik trzymaj z dala od wody niefiltrowanej – np. nie zanurzaj ich przy nabieraniu wody ze strumienia.
- [ ] Możesz wrzucić do butelki kostki lodu. Nie zamrażaj butelki ani filtra.
- [ ] Napoje smakowe przygotowuj z wody już przefiltrowanej, w innym naczyniu – cukry, kwasy i proszki mogą zatkać filtr.
- [ ] Gdy nie używasz butelki, przechowuj ją z odkręconym uchwytem, aby ustnik wysechł i pod uchwytem nie zbierała się wilgoć.
- [ ] Przed dłuższą przerwą w używaniu zabezpiecz mikrofiltr według procedury przechowywania (rozdział „Konserwacja”).

Samolot, góry, upał

Butelka jest szczelna, więc podróż samolotem, zmiana wysokości i wysoka temperatura mogą podnieść ciśnienie w środku. Aby uniknąć wycieku, odkręcaj powoli całą nakrętkę z uchwytem (np. po starcie samolotu), wypuść ciśnienie, zakręć ją ponownie i pij jak zwykle.

Mróz

Stalowe ścianki tylko częściowo izolują wnętrze butelki i nie zapobiegną zamarznięciu filtra: przy dłuższym pobycie na mrozie woda w butelce w końcu zamarznie, a lód może uszkodzić pory membrany. Na mrozie noś butelkę pod kurtką lub w izolowanej torbie i nie zostawiaj jej na dłużej w zimnie, zwłaszcza na noc. Przy ujemnej temperaturze napełniaj ją wodą ciepłą, ale nie gorącą. Jeśli filtr mógł zamarznąć, wymień mikrofiltr membranowy.

Kiedy wymienić filtry

- Filtr węglowy – po ok. 100 l (ok. 2 miesiącach regularnego używania) albo wcześniej, gdy zmieni się smak lub zapach wody.
- Mikrofiltr membranowy – po ok. 4000 l. Pod koniec żywotności membrana przestaje przepuszczać wodę: jeśli nie da się pić przez ustnik mimo przedmuchania, wymień mikrofiltr.

9 Konserwacja i wymiana filtrów

Mycie, wymiana filtrów, przechowywanie i ponowne użycie po przerwie.

ELEMENT	KIEDY	CZYNNOŚĆ
Butelka, nakrętka, uchwyt	regularnie, po użyciu	mycie ręczne lub w zmywarce – bez filtrów
Ustnik	gdy pojawi się osad lub zabrudzenie	odkręcenie i umycie z detergentem
Filtr z węglem aktywnym	po ok. 100 l (ok. 2 miesiące) lub przy zmianie smaku/zapachu	wymiana
Mikrofiltr membranowy	po ok. 4000 l, gdy nie da się pić przez ustnik	wymiana
Mikrofiltr membranowy	po zamarznięciu lub pęknięciu obudowy	wymiana natychmiast
Filtry	przerwa w użytkowaniu	przechowywanie w roztworze soli

Mycie

- Producent zaleca mycie ręczne. Butelkę, nakrętkę i uchwyt możesz też myć w zmywarce, ale zawsze po wyjęciu filtrów i bez programu suszenia gorącym powietrzem.
- Uchwyt i ustnik najlepiej zdejmij z nakrętki i myj osobno.
- Filtry płucz wyłącznie wodą – bez mydła i detergentów. Nie wkładaj ich do zmywarki.
- Ustnik odkręć i umyj z detergentem, gdy zauważysz na nim osad lub zabrudzenia.
- W podróży wystarczy umyć butelkę i nakrętkę wodą z mydłem (najlepiej dezynfekującym); ciepła woda nie jest potrzebna. Butelkę, nakrętkę i ustnik możesz też przetrzeć chusteczką dezynfekującą lub bezzapachowym płynem do dezynfekcji rąk.
- Przed złożeniem i schowaniem butelki upewnij się, że wnętrze nakrętki jest suche.

Wymiana filtra węglowego

01 **Wyjmij filtr**

Odkręć nakrętkę od butelki i wykręć z niej cały filtr.

02 **Odkręć komorę**

Odkręć komorę filtra węglowego od mikrofiltra membranowego i wyjmij zużyty filtr węglowy.

03

Włóż nowy filtr

Włóż nowy filtr węglowy do komory i przepłucz komorę z filtrem pod bieżącą wodą przez maks. 60 sekund.

04

Złóż i zalej

Nakręć komorę na mikrofiltr, wkręć filtr w nakrętkę i postępuj jak przy pierwszym uruchomieniu: napełnij butelkę i zalej filtr kilkoma mocnymi łykami.



Rys. 2. Zamienne filtry z węglem aktywnym LifeStraw Go (opakowanie 2 szt.)

Wymiana mikrofiltra membranowego

Zamienny mikrofiltr membranowy jest sprzedawany razem z filtrem węglowym. Wykręć stary zespół filtra z nakrętki, wkręć nowy i wykonaj wszystkie czynności pierwszego uruchomienia: mycie, płukanie filtra węglowego, napełnienie i zalanie filtra. Mikrofiltr wymień również wtedy, gdy zamarzł, a także gdy po upadku jego obudowa jest pęknięta lub uszkodzona.

Przechowywanie długoterminowe

Na czas przerwy producent zaleca przechowywanie mikrofiltra w roztworze soli. Zapobiega to rozwojowi pleśni i glonów oraz utrzymuje membranę w wilgoci, dzięki czemu po przerwie woda płynie dobrze. Całkowicie wyschniętą membranę trudno ponownie uruchomić.

01

Wyjmij filtr węglowy

Wyjmij filtr węglowy z komory, pozostaw go do wyschnięcia na 30 minut i włóż do szczelnego pojemnika wielokrotnego użytku albo woreczka strunowego.

02

Zdezynfekuj mikrofiltr

Wymieszaj 1,25 ml (¼ łyżeczki) domowego wybielacza chlorowego z 0,5 l czystej wody. Nakręć pustą komorę filtra węglowego na mikrofiltr i wkręć zespół w nakrętkę.

- Wlej roztwór do butelki, zakręć nakrętkę z mikrofiltrem i odstaw na 5 minut.
- Wylej roztwór, pozostawiając mikrofiltr w butelce. Opłucz butelkę dwukrotnie czystą wodą, za każdym razem potrząsając nią przez co najmniej 30 sekund.
- Wylej resztki, przepłucz czystą wodą, aby usunąć chlor, i przedmuchaj filtr przez ustnik.

03

Zanurz w roztworze soli

W pojemniku, który nie jest stalowy, albo w woreczku strunowym rozpuść 1 łyżeczkę soli w 0,5 l wody. Zanurz w roztworze mikrofiltr membranowy i szczelnie zamknij.

> W stalowej butelce nie przechowuj roztworu soli – stal z czasem skoroduje.

04

Przechowuj

Pojemnik z mikrofiltrem w roztworze soli trzymaj w chłodnym, suchym miejscu. Filtr węglowy w woreczku włóż do butelki i mocno zakręć nakrętkę.

Ponowne użycie po przerwie

1. Włóż filtr węglowy z powrotem do komory. Jeśli przerwa trwała dłużej niż 3 miesiące, użyj nowego filtra węglowego.
2. Wylej roztwór soli i wkręć mikrofiltr z komorą w nakrętkę.
3. Napełnij butelkę zwykłą wodą. Jeśli pierwsze łyki są słone, wypluj je.

10 Rozwiązywanie problemów

Typowe objawy, ich przyczyny i sposób postępowania.

OBJAW	MOŻLIWA PRZYCZYNA	CO ZROBIĆ
Pierwsze łyki bardzo trudne	Filtr jeszcze nie nasiąkł wodą, jest w nim powietrze	Weź kilka szybkich, mocnych łyków; sprawdź, czy filtry są całkowicie zanurzone.
Słaby przepływ	Pęcherzyki powietrza lub zanieczyszczenia w membranie	Wdmuchnij powietrze przez ustnik.
Słaby przepływ mimo przedmuchania	Zabrudzony zawór parasolkowy przy ustniku	Sprawdź zawór i oczyść go z kurzu i zanieczyszczeń.
Nie da się pić przez ustnik	Mikrofiltr membranowy osiągnął koniec żywotności	Wymień mikrofiltr membranowy – po zużyciu nie filtruje już wody.
Woda zbiera się na nakrętce przy ustniku	Filtr nie został przedmuchany po piciu	Po każdym piciu wdmuchnij powietrze przez ustnik.
Wyciek lub wytrysk przy otwieraniu	Nadciśnienie po locie, zmianie wysokości lub w upale	Odkręcaj nakrętkę powoli, aby wypuścić ciśnienie.
Woda ma smak lub zapach chloru	Zużyty filtr węglowy	Wymień filtr węglowy (co ok. 100 l / 2 miesiące).
Słony smak po przerwie	Resztki roztworu soli z przechowywania	Wypluj pierwsze łyki; przepłucz butelkę czystą wodą.
Wilgoć lub zapach pod uchwytem	Uchwyt zakręcony na mokrym ustniku	Osusz wnętrze nakrętki i ustnik; między użyciami przechowuj butelkę z odkręconym uchwytem.
Osad na ustniku	Normalne zabrudzenie podczas używania	Odkręć ustnik i umyj go z detergentem.
Filtr nie pasuje do butelki	Butelka LifeStraw Go starszej generacji (sprzed 2023 r.)	Użyj filtra przeznaczonego do tej generacji butelki.
Filtr zamarzł lub ma pękniętą obudowę	Mróz, upadek	Wymień mikrofiltr – nie używaj go dalej.

POMOC

Jeśli problem nie ustępuje, skontaktuj się ze sklepem FILTRY (dane na końcu instrukcji). Pytania możesz też kierować do producenta: info@lifestraw.com.

11 Części zamienne i eksploatacyjne

Filtry i części zamienne z kodami producenta.

ELEMENT	KOD PRODUCENTA	UWAGI
Zamienny mikrofiltr membranowy (z filtrem węglowym)	LGV4WH2TWW	do 4000 l; do butelek Go Series od 2023 r.
Filtr z węglem aktywnym, 2 szt.	LGV4UAC2WW	każdy do 100 l (ok. 2 miesiące)
Filtr z węglem aktywnym, 6 szt.	LGV4CF1Y21	każdy do 100 l (ok. 2 miesiące)
Zestaw roczny: mikrofiltr z filtrem węglowym + 5 filtrów węglowych	LGV4R5CFWW	zapas filtrów na ok. rok
Ustniki zamienne, 3 szt. (przezroczyste)	LGV4RMPWW	pasują do wszystkich rozmiarów Go Series
Nakrętka zamienna Kyoto Orange	LGV4LDORWW	do butelek Go Series z tworzywa (650 ml, 1 l) i stalowych (18 oz, 700 ml, 1 l)
Silikonowa podstawa do butelki 1 l, Kyoto Orange (akcesorium)	LGV4S1ORWW	chroni przed wgnieceniami i ślizganiem

Filtry i części zamienne zamówisz w sklepie FILTRY. Przy zamawianiu podaj kod producenta.

12 Gwarancja, serwis i utylizacja

Warunki gwarancji producenta, zgłaszanie wad i utylizacja.

Gwarancja producenta

Gwarant	**Vestergaard Frandsen Inc., działająca pod marką LifeStraw**
Okres gwarancji	**3 lata od daty zakupu – butelka i części (ograniczona gwarancja producenta)**
Filtry węglowe	**osobna gwarancja 60 dni od daty zakupu**
Zakres	**wady materiałowe i wykonawcze przy używaniu zgodnie z instrukcją**

Zgłoszenia do producenta	**info@lifestraw.com**

Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia, pęknięć i uszkodzeń po upadku, uszkodzeń wynikłych z wypadku, niewłaściwego użycia (także niezgodnego z instrukcją), zaniedbania, rozbierania i przeróbek, przyczyn zewnętrznych, takich jak temperatura czy warunki środowiskowe, a także zgubienia lub kradzieży. Nie obejmuje produktów kupionych jako używane lub odnawiane.

Jak zgłosić wadę

1. Zgłoszenie złóż w sklepie FILTRY, w którym kupiłeś butelkę, albo e-mailem do producenta.
2. Podaj kod produktu (LGV41SORWW), opis wady i dołącz co najmniej dwa zdjęcia usterki.
3. Podaj pełny adres i dane kontaktowe.
4. Dołącz paragon lub inny dowód zakupu z datą.

Producent według swojego uznania wymienia wadliwą część na nową, co najmniej równoważną funkcjonalnie, albo zwraca część lub całość ceny. Zwrot pieniędzy producent przewiduje tylko przy zakupie bezpośrednio w sklepie lifestraw.com – butelkę kupioną u sprzedawcy, np. w sklepie FILTRY, producent może jedynie wymienić w całości lub w części. Wymieniony produkt jest objęty gwarancją do końca pierwotnego okresu. Gwarancja producenta nie wyłącza uprawnień kupującego wobec sprzedawcy wynikających z przepisów prawa.

Utylizacja

- Zużyte filtry i części z tworzywa wyrzuć zgodnie z lokalnymi zasadami segregacji odpadów.
- Stalową butelkę oddaj do zbiórki metali.
- Opakowanie producenta nie zawiera plastiku i nadaje się do recyklingu lub kompostowania – posegreguj je według materiału.

13

Karta serwisowa i kontakt

Zapisuj montaż, wymiany wkładów i przeglądy — ułatwi to serwis i ewentualną reklamację.

DANE URZĄDZENIA

MODEL

NUMER SERYJNY

DATA ZAKUPU / MONTAŻU

INSTALATOR / PIECZĄTKA

HISTORIA OBSŁUGI

DATA	CZYNNOŚĆ / WYMIENIONY WKŁAD	PODPIS

DOKUMENTACJA

LifeStraw Go Series – User Manual (EN/FR/DE/ES) + Performance Data Sheet, Long Term Storage, Evidence Dossier

Instrukcja producenta (cdn.shopify.com)

Karta produktu w filtry-wody.pl

KONTAKT ZE SPRZEDAWCĄ

FILTRY Sp. z o.o.
ul. Piotra Bardowskiego 1
35-005 Rzeszów
tel. +48 515 901 301
sklep@filtry-wody.pl · filtry-wody.pl

Niniejsza instrukcja została opracowana przez FILTRY Sp. z o.o. na podstawie dokumentacji producenta (LifeStraw) i zawiera rysunki pochodzące z tej dokumentacji. W razie rozbieżności obowiązują dane z tabliczki znamionowej oraz dokumentacja producenta właściwa dla danego egzemplarza. Montaż elektryczny i hydrauliczny wykonuj zgodnie z obowiązującymi przepisami.